



Oslo kommune
Bydel Søndre Nordstrand

Protokoll

Utvalg: Kultur- og oppvekstkomiteen
Møtedato: 29.11.2012
Tidspunkt: 19:00
Møtested: Familiesenteret, Rosenholmveien 4b

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Erik Logstein	Nestleder	H	
Edyta Stylo		H	
Guri Riksaasen		SV	
Mariel Sand Nwosu		A	
Morten Brenna		A	Ingvild Vaggen Malvik

Forfall:

Ingvild Vaggen Malvik

Fra Administrasjonen:

Jan Hagen, bydelsdirektør
Gry Hagen, enhetsleder Fritidsenheten (til sak 12/29 og 12/30)
Emina Simic, møtesekretær

Saker til behandling:

Arkivsaksnr.:	Saksnr.	Tittel
		Åpen halvtime
		Godkjenning av innkalling
		Godkjenning av saksliste
		Godkjenning protokoll av 08.11.2012
2012/884	PS 12/29	Støtte til barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn 2013, tilskudd til tiltak mot fattigdom blant barn, unge og familier
2012/884	PS 12/30	Støtte til barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn 2013, tilskudd til åpne møteplasser for barn og ungdom og tilskudd til ungdomstiltak (overgangsordning for 2013)
2012/180	PS 12/31	Budsjett 2013
2012/353	PS 12/32	Råd for integrering og mangfold i Søndre Nordstrand - Forslag til medlemmer 2013
	PS 12/33	Oppgradering av Hvervenbukta kunst og håndverk
	PS 12/34	Orienteringssaker og spørsmål i møte

Åpen halvtime:

- Shahrukh Khan, leder av Ungdomsrådet. Informerte om at Ungdomsrådet stilte seg bak administrasjonens forslag til vedtak i PS 12/29 og 12/30.
- Nina Tveit, leder av Bjørndal Frivilligsentral, kommenterte PS 12/31 vedr. driftstilskuddet til sentralen. Ønsker å komme inn i det ordinære budsjettet fra 2013 med kr. 300 000 og at klausul og gratis leie til Bjørndal Grendehus oppheves.
- Hassan Waarie og Petter Tomren fra Brukerrådet for funksjonshemmede uttalte seg til PS 12/32. Viste til protokoll fra Brukerrådets møte 27.11.2012 hvor rådet er av den mening at Råd for integrering og mangfold bør være bredere sammensatt, og at integrerings- og inkluderingsproblematikken best kan lykkes hvis også funksjonshemmede og etnisk norske er med i rådet. Rådet ber komiteen og eventuelt BU om å vurdere dette.
- Anders Fagerhus og Sara Bergland fra Samarbeidsutvalget i Rosenholm barnehageenhet, uttrykte bekymring vedr. barnehagebudsjettet.

Møtet lovlig satt med 5 representanter

Godkjenning av innkalling

Innkalling godkjent

Godkjenning av saksliste

Saksliste godkjent

Godkjenning av protokoll

Protokoll godkjent

PS 12/29 Støtte til barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn 2013, tilskudd til tiltak mot fattigdom blant barn, unge og familier

Dokument til utdeling i saken:

- Notat fra Barne- og ungdomssenteret på Holmlia.

Administrasjonen informerte om skrivefeil i saken, hvor det rett under "forslag til vedtak" står at Barne- og ungdomssenteret på Holmlia er foreslått tildelt kr. 350 000 mens det nederst i saken, hvor alle tiltakene er satt inn i tabell, står innstilt med kr. 300 000.

Det korrekte er at de er foreslått innstilt med kr. 300 000 slik det står i tabellen og at bydelen søker om totalt kr. 2 mill slik det fremkommer av tabellen og saken.

Bydelsdirektøren legger saken fram for bydelutvalget med følgende forslag til vedtak:

Bydelutvalget vedtar prioriteringer og økonomisk støtte til tilskudd til tiltak mot fattigdom blant barn, unge og familier i forbindelse med tilskuddsordningen til Det kongelige Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartement "Støtte til Barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn for 2013". Bydelen søker om midler til tiltak på kr. 2 000 000 i 2013.

Forslag til tildeling for 2013. Prioritert rekkefølge av tiltakene står med rød skrift:

Søker	Tiltakets navn	Videreføring	Tildeling i 2012	Adm. forslag til tildeling for 2013

1.Bjørndal Idrettsforening (6)	Idrett for alle	Fra 2007	Kr. 200 000	Kr. 100 000
2.Drop Out Teamet, Barneverntjenesten (3)	Ung i jobb	Fra 2011	Overføring på kr. 291 000 fra 2011	Kr. 250 000
3. Fritidsenheten (1)	Ferieaktiviteter i sommer-, høst-, vinter- og påskeferie	Fra 2005	Kr. 400 000	Kr. 450 000
4. Søndre Ås Gård (4)	Holmliajenter med sosiale hestekrefter med ny kurs	Fra 2005 og 2007. To tiltak er slått sammen til ett	Samlet kr. 350 000	Kr. 350 000
5. Barne- og ungdoms-Senteret på Holmlia (BUSH) (2)	Ferie- og fritidstilbud for barn, ungdom, barnefamilier og enslige forsørgere	Fra 2007	Kr. 350 000	Kr. 300 000
6. BUSH (7)	Film/video og foto som aktivt verktøy for å motvirke sosialt utenforskap og marginalisering av unge	Fra 2012	Kr. 150 000	Kr. 150 000
7. Oslo Røde Kors, Mortensrud Røde Kors Ressurssenter (5)	Mortensrud Røde Kors Ressurssenter	Fra 2003 og Gatemebling fra 2012, det er 2 tiltak som nå er slått sammen til ett	Samlet kr. 450 000	Kr. 400 000
Sum				2 000 000

Behandling i Kultur- og oppvekstkomiteen, 29.11.2012:

Votering:

Enstemmig tiltrådt (2A, 2H og 1SV)

Innstilling fra Kultur- og oppvekstkomiteen:

Kultur- og oppvekstkomiteen slutter seg til Bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Bydelsutvalget vedtar prioriteringer og økonomisk støtte til tilskudd til tiltak mot fattigdom blant barn, unge og familier i forbindelse med tilskuddsordningen til Det kongelige Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartement "Støtte til Barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn for 2013". Bydelen søker om midler til tiltak på kr. 2 000 000 i 2013.

Forslag til tildeling for 2013. Prioritert rekkefølge av tiltakene står med rød skrift:

Søker	Tiltakets navn	Videreføring	Tildeling i 2012	Adm. forslag til tildeling for 2013
1.Bjørndal Idrettsforening (6)	Idrett for alle	Fra 2007	Kr. 200 000	Kr. 100 000
2.Drop Out Teamet, Barneverntjenesten (3)	Ung i jobb	Fra 2011	Overføring på kr. 291 000 fra	Kr. 250 000

			2011	
3. Fritidsenheten (1)	Ferieaktiviteter i sommer-, høst-, vinter- og påskeferie	Fra 2005	Kr. 400 000	Kr. 450 000
4. Søndre Ås Gård (4)	Holmliajenter med sosiale hestekrefter med ny kurs	Fra 2005 og 2007. To tiltak er slått sammen til ett	Samlet kr. 350 000	Kr. 350 000
5. Barne- og ungdoms-Senteret på Holmlia (BUSH) (2)	Ferie- og fritidstilbud for barn, ungdom, barnefamilier og enslige forsørgere	Fra 2007	Kr. 350 000	Kr. 300 000
6. BUSH (7)	Film/video og foto som aktivt verktøy for å motvirke sosialt utenforskap og marginalisering av unge	Fra 2012	Kr. 150 000	Kr. 150 000
7. Oslo Røde Kors, Mortensrud Røde Kors Ressurscenter (5)	Mortensrud Røde Kors Ressurscenter	Fra 2003 og Gatemegling fra 2012, det er 2 tiltak som nå er slått sammen til ett	Samlet kr. 450 000	Kr. 400 000
Sum				2 000 000

PS 12/30 Støtte til barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn 2013, tilskudd til åpne møteplasser for barn og ungdom og tilskudd til ungdomstiltak (overgangsordning for 2013)

Dokument til utdeling i saken:

- Notat fra Barne- og ungdomssenteret på Holmlia.

Administrasjonen informerte om regnefeil på siste side i saken, i tabellen under forslag til tildeling. Summen som bydelen søker om i 2014 og 2015 er på kr. 1 600 000 og ikke kr. 1 400 000 slik det står. På bakgrunn av dette foreslo administrasjonen at Bjørnholt skole fikk kr. 200 000 mer enn det som stod i saken og at bydelen søker om kr. 1 600 000 i 2013, 2014 og 2015.

Bydelsdirektøren legger saken frem for bydelsutvalget med følgende forslag til vedtak:

Bydelsutvalget vedtar prioriteringer og økonomisk støtte til *tilskudd til åpne møteplasser for barn og ungdom og tilskudd til ungdomstiltak* i forbindelse med tilskuddsordningen til Det kongelige Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartement "Støtte til Barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn for 2013". Bydelen søker om midler til tiltak på kr. 1 600 000 i 2013, 2014 og 2015.

Forslag til tildeling for 2013. Prioritert rekkefølge av tiltakene står med rød skrift:

1. Tilskudd til Åpne møteplasser for barn og ungdom:

Søker	Tiltakets navn	2013	2014	2015
1. Bjørnholt skole (1)	Bjørnholt – en åpen møteplass	600 000	600 000	600 000
2. Mortensrud aktivitetshus,	Oppfølging unge i bydelen	400 000	400 000	400 000

Fritidsenheten (2)				
3.Barne- og Ungdoms-senteret på Holmlia (BUSH) (3)	Kultur-/nærmiljøbasen i Søndre Nordstrand (KUN-basen).	400 000	600 000	600 000
4.Oslofjordens Friluftsliv	Friluftsplassen	0	0	0
5.Vær Stolt og Young Immigrant TV	Ungdomsmedvirkning og medansvar i lokalsamfunnet	0	0	0
Sum		1 400 000	1 600 000	1 600 000

2. Tilskudd til ungdomstiltak (overgangsordning for 2013)

Søker	Tiltakets navn	2013
1.Lerdal Fritidsklubb, Fritidsenheten (4)	Ungdomsfilmen Respect	150 000
2.Stiftelsen Holmlia Nærmiljø (5)	Ungdom i vårt nærmiljø	50 000
Sum		200 000

Behandling i Kultur- og oppvekstkomiteen, 29.11.2012:

Votering:

Enstemmig tiltrådt (2H, 2A og 1SV)

Innstilling fra Kultur- og oppvekstkomiteen:

Kultur- og oppvekstkomiteen slutter seg til Bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Bydelsutvalget vedtar prioriteringer og økonomisk støtte til *tilskudd til åpne møteplasser for barn og ungdom og tilskudd til ungdomstiltak* i forbindelse med tilskuddsordningen til Det kongelige Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartement "Støtte til Barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn for 2013". Bydelen søker om midler til tiltak på kr. 1 600 000 i 2013, 2014 og 2015.

Forslag til tildeling for 2013. Prioritert rekkefølge av tiltakene står med rød skrift:

Søker	Tiltakets navn	2013	2014	2015
1.Bjørnholt skole (1)	Bjørnholt – en åpen møteplass	600 000	600 000	600 000
2. Mortensrud aktivitetshus, Fritidsenheten (2)	Oppfølging unge i bydelen	400 000	400 000	400 000
3.Barne- og Ungdoms-senteret på Holmlia (BUSH) (3)	Kultur-/nærmiljøbasen i Søndre Nordstrand (KUN-basen).	400 000	600 000	600 000
4.Oslofjordens Friluftsliv	Friluftsplassen	0	0	0
5.Vær Stolt og Young Immigrant TV	Ungdomsmedvirkning og medansvar i lokalsamfunnet	0	0	0
Sum		1 400 000	1 600 000	1 600 000

3. Tilskudd til ungdomstiltak (overgangsordning for 2013)

Søker	Tiltakets navn	2013
1.Lerdal Fritidsklubb, Fritidsenheten (4)	Ungdomsfilmen Respect	150 000
2.Stiftelsen Holmlia Nærmiljø (5)	Ungdom i vårt nærmiljø	50 000
Sum		200 000

PS 12/31 Budsjett 2013

Behandling i Kultur- og oppvekstkomiteen, 29.11.2012:

Dokumenter til utdeling i saken:

- Uttalelse fra Samarbeidsutvalget i Gamlelinja barnehageenhet
- Uttalelse fra Samarbeidsutvalget i Asperud, Lerdal og Lia barnehage
- Uttalelse fra Samarbeidsutvalget i Lusetjerndalen barnehageenhet
- Uttalelse fra foreldrerepresentantene i barnehagene i Bydel Søndre Nordstrand

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsdirektøren viser til forslag til budsjett for 2013 og anbefaler bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

1. Bydelsutvalget slutter seg til de aktivitetsendringer, tiltak og målsettinger som omtalt i kapittel 4, bydelsdirektørens forslag til budsjettfordeling, og kapittel 5-9 under de respektive funksjonsområder.
2. Bydelsutvalget slutter seg til bydelsdirektørens forslag til antall stillingshjemler/årsverk som omtalt i kapittel 4 og kapittel 5-9.
3. Betalingssatsene i barnehager for korttidsplasser vedtas som skissert i kapittel 6, FO2A, barnehager.
4. Bydelsdirektøren gis fullmakt til å omdisponere budsjettmidler innenfor rammen for videre delegering som angitt i økonomireglementet pkt. 4.3.3. a, b og c.
5. Bydelsutvalget slutter seg til tilleggsinnstillingen fra bydelsdirektøren som er lagt frem som følge av endringer i bystyrets budsjettbehandling.
6. Bydelsutvalget slutter seg til det fremlagte budsjettforslaget for 2013 fordelt på postgrupper for de tre nivåene funksjonsområder, KOSTRA-funksjoner og resultatenheter (vedlegg 5-7), med de endringer som fremkommer av bydelsutvalgets vedtak under kapittel 4, samt budsjettsalderingen og verbalformuleringer i kapittel 4.2., aktivitetsendringer og omstillingstiltak i 2012.
7. Bydelsutvalget slutter seg til de fremlagte måltall, jfr. vedlegg 2.
8. Bydelsutvalget slutter seg til de fremlagte budsjettpremisser, jfr. vedlegg 3.
9. Det overføres 12,444 mill.kr. fra FO4 økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogrammet til FO 1, helse, sosial og nærmiljø, til dekning av VIA Kvalifiseringssenter, Institusjonsplasser i alkoholistsorgen, arbeidstreningsgruppa og sosialtjenesten i NAV.
10. Driftstilskudd til Prinsdal eldrecenter fastsettes til 2,086 mill.kr. inklusive virkning av lønnsoppgjør i 2013.
11. Driftstilskudd til Barne- og ungdomssenteret på Holmlia (BUSH), fastsettes til 3,280 mill.kr. inklusive virkning av lønnsoppgjør i 2013.
12. Det avsettes 0,160 mill.kr. Bjørndal I.F. til tilskudd til forebyggende barne- og ungdomsarbeid.
13. Driftstilskudd til Bjørndal frivillighetssentral fastsettes til 0,100 mill.kr., forutsatt at Bjørndal aktivitetshus gis anledning til gratis husleie i frivillighetssentralens lokaler.

14. Holmlia frivillighetssentral gis tilskudd gjennom at bydelen betaler husleie.

15. Det avsettes 0,620 mill.kr. til frivillighetsmidler

Innstilling fra Kultur- og oppvekstkomiteen:

Komiteen diskuterte saken.

Bydelsdirektøren redegjorde for den økonomiske situasjonene i bydelen.

Komiteen tar budsjett 2013 til orientering og sender den til behandling i BU.

PS 12/32 Råd for integrering og mangfold i Søndre Nordstrand - Forslag til medlemmer 2013

Behandling i Kultur- og oppvekstkomiteen, 29.11.2012:

Dokumenter til utdeling i saken:

- Protokoll fra Brukerrådet for funksjonshemmede 27.11.2012.

Komiteen utsetter saken til første møte i komiteen i 2013.

Komiteen ber administrasjonen om å gi en vurdering av retningslinjene for rådet.

Saken sendes ikke til BU

Innstilling fra Kultur- og oppvekstkomiteen:

Komiteen utsetter saken til første møte i komiteen i 2013.

Komiteen ber administrasjonen om å gi en vurdering av retningslinjene for rådet.

Saken sendes ikke til BU

PS 12/33 Oppgradering av Hvervenbukta kunst og håndverk

Behandling i Kultur- og oppvekstkomiteen, 29.11.2012:

Edyta Stylo (H) ba om å fratre på grunn av inhabilitet.

Komiteen sluttet seg enstemmig til dette.

Edyta Stylo (H) fremmet følgende forslag i saken:

- Igangsetting av belysning av gangveier og fellesarealer
- Etablering av non-profit kunstkafe i Hvervenbukta kunst og håndverk
- Reetablering av bussforbindelse til Hvervenbukta (buss 76)

Komiteen diskuterte saken.

Bydelsdirektøren informerte om at bydelen tidligere har sendt brev til Friluftsetaten vedr. belysning i Hvervenbukta med følgende svar fra etaten, med dato 11.01.2011: *"Hvervenbukta friområde er ikke et område hvor belysning vil bli prioritert. Det er ikke tilrådelig å grave i nærheten av allétrærne da trærne vil tåle en slik belysning dårlig. I tillegg befinner vi oss i et historisk anlegg og vi vurderer derfor at belysning ikke vil være et rett element i dette anlegget".*

Bydelsdirektøren informerte også om at forslag om gjenopprettelse av buss til Hvervenbukta (76-bussen) har blitt fremmet i bystyret men ikke vedtatt.

Innstilling fra Kultur- og oppvekstkomiteen:

Komiteen sender saken til Kulturetaten og administrasjonen skriver oversendelsesbrev.

Votering:

Enstemmig tiltrådt (1H, 2A og 1SV)

PS 12/33 Orienteringssaker og spørsmål i møte

Bydelsdirektøren informerte om status vedr. cricketbane i bydelen, investeringsmidler for Oslo Sør i 2012.

Dokumenter til utdeling i saken:

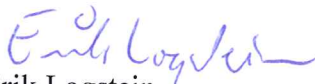
- Brev fra Bymiljøetaten: Oppfølging av S63/2012 om cricket
- Brev fra Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester: Vedrørende forslag om fordeling av investeringsmidler til handlingsprogram Oslo Sør i 2012.

Byrådsavdelingen for eldre og sosiale tjenester har lagt saken frem for berørte byrådsavdelinger og to byrådsavdelinger har sagt nei med følgende begrunnelse:

- Byrådsavdeling for finans: Prosjektet er ikke fullfinansiert.
- Byrådsavdeling for byutvikling: Det er nødvendig å ivareta en overordnet planlegging først, blant annet med tanke på tilstrekkelig sikring av offentlig formål/infrastruktur. Et konkret formål må være fastsatt i et arealplanvedtak før det avsettes midler til gjennomføring. Det må også gjennomføres en mulighetsstudie som vurderer forslagetets realisme, også vurdert opp mot overordnede planer.

Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester anbefaler bydelen å utrede saken nærmere.

Møtet ble hevet kl. 21.00


Erik Logstein
Nestleder